

Fahrweid, Dezember 2020

## Wir starten 2021 gemeinsam durch

Geschätzte Kundinnen und Kunden,

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu dürfen, dass die George Weiss Lebensmittel AG und die Solemare Alimentari SA per 01. Januar 2021 fusionieren. Pünktlich zum Jahresbeginn werden die beiden Geschäftsbereiche zusammengelegt und unter dem Namen George Weiss Lebensmittel AG geführt. Herr Daniel Blumenthal übernimmt die Geschäftsleitung der George Weiss Lebensmittel AG.

Der Name „Solemare“ bleibt als Brand der George Weiss Lebensmittel AG bestehen. Unter dem Brand „Solemare“ wird das gesamte mediterrane Sortiment der ursprünglichen Solemare Alimentari SA in gewohnter Qualität und erweiterter Fachkompetenz für Sie weitergeführt.

Im Zuge dieser Neuerungen profitieren Sie nun von unserem erweiterten Lebensmittelangebot direkt aus einer Hand;

- **Im Frischebereich** profitieren Sie von einem grosszügigen Angebot mediterraner Käse-, Fisch- und Fleischprodukte sowie von einer Vielfalt asiatischer Früchte und Gemüse.
- **Im Bereich Ambient / Trocken** erwartet Sie eine vollumfängliche Auswahl an Fisch-, Gemüse- und Fruchtkonserven, ein breites Reis- und Pastasortiment, Saucen und Gewürze aus aller Welt sowie ein Portfolio an Non Food Artikeln.
- **Im Tiefkühlbereich** erhalten Sie eine Variation Steinpilze, Fisch- und Krustentiere, zahlreiche Früchte und Gemüse, Dessertkreationen sowie eine wahrhaftig gute Auswahl an Spezialitäten rund um Pizza und Pasta.
- **Im Getränkebereich** wartet ein auserlesenes Weinsortiment aus bella Italia und Thailand auf Sie. Darüber hinaus erhalten Sie eine grosszügige Vielfalt an internationalen Süssgetränken und Biermarken sowie italienische und asiatische Spirituosen wie Grappa, Limoncello, Sake und Liköre.
- ...und noch viele weitere Produkte und Dienstleistungen entdecken Sie online unter [georgeweiss.ch](http://georgeweiss.ch)!



Ihre Zufriedenheit liegt uns am Herzen. Daher fokussieren wir uns laufend auf die Digitalisierung sämtlicher Geschäftsbereiche, um Ihnen eine effiziente und moderne Auftragsabwicklung zu gewährleisten. Unter anderem freuen wir uns, dass Sie bereits ab Mitte Januar 2021 von unserem digitalisierten Logistikprozess profitieren werden.



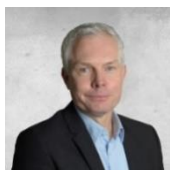
Ab 01. Januar 2021 gelten für alle Produktbereiche folgende Formalitäten:

Anschrift: George Weiss Lebensmittel AG, Querstrasse 17, 8951 Fahrweid  
Rechnungen: Wir bitten Sie, sämtliche elektronische Rechnungen an  
[kreditoren@georgeweiss.ch](mailto:kreditoren@georgeweiss.ch) zu übermitteln.  
Bankverbindung: Credit Suisse, CH83 0483 5066 6572 9100 0  
MwSt-Nr.: CHE-103.050.615

Unser Beratungsteam wird Sie weiterhin in gewohnter Formation in sämtlichen Sprachen kompetent beraten und steht Ihnen wie folgt zur Verfügung:

Öffnungszeiten: MO bis FR, 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Beratung Mediterran: +41 44 202 55 55 Beratung Asien: +41 43 444 60 30  
E-Mail Bestellungen: [info@georgeweiss.ch](mailto:info@georgeweiss.ch) E-Mail Spezifikationen: [qm@georgeweiss.ch](mailto:qm@georgeweiss.ch)

Bestellungen: Bestellungen werden von MO bis FR von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr entgegengenommen. Bestellungen, welche nach 16:00 Uhr eintreffen, werden am Folgetag bearbeitet.



**Daniel Blumenthal**  
Geschäftsleiter  
[daniel.blumenthal@georgeweiss.ch](mailto:daniel.blumenthal@georgeweiss.ch)



**Roberto Desogus**  
Bereichsleiter Solemare  
[roberto.desogus@georgeweiss.ch](mailto:roberto.desogus@georgeweiss.ch)



**Nico Lüthi**  
Verkaufsleiter Asien  
[nico.luethi@georgeweiss.ch](mailto:nico.luethi@georgeweiss.ch)



**Oliver Betz**  
Leiter Administration / Qualität  
[oliver.betz@georgeweiss.ch](mailto:oliver.betz@georgeweiss.ch)

Für Ihr entgegengebrachte Vertrauen, Ihre Loyalität sowie die wertvolle Zusammenarbeit danken wir Ihnen herzlich. Wir freuen uns ausserordentlich, Sie im neuen Jahr mit unserem erweiterten Sortiment beliefern zu dürfen. Wir wünschen Ihnen besinnliche Festtage und einen erfolgreichen Jahresendspurt.

Kulinarische Grüsse

Fahrweid, dicembre 2020

## Dal 2021 decolleremo insieme

Gentili clienti,

Siamo lieti di informarvi che, a partire dal 1° gennaio 2021, la George Weiss Lebensmittel AG e la Solemare Alimentari SA si uniranno. Giusto in tempo per l'inizio dell'anno, le due Ditte saranno gestite insieme sotto il nome comune di George Weiss Lebensmittel AG.

Daniel Blumenthal assumerà la carica di Direttore generale dell'Azienda.

La **Solemare** rimarrà in vita come reparto interno della George Weiss Lebensmittel AG, specializzato sui prodotti dell'area mediterranea. Un brand già di successo con il quale continuerà ad essere proposto l'intero assortimento dell'originale Solemare Alimentari SA. Prodotti specifici per la ristorazione e selezionate etichette di vini.

Con l'inizio del nuovo anno, il vostro vantaggio sarà quello di poter beneficiare di una gamma di prodotti alimentari ben più ampia.

- Nella sezione *cibi freschi* troverete una vasta scelta di formaggi italiani, pesce e prodotti a base di carne, oltre ad un'ampia offerta di frutta e verdura fresca.

- Nell'area *Ambient/Dry* troverete una gamma completa di conserve di pesce, verdura e frutta, una vasta selezione di riso, salse e spezie provenienti da tutto il mondo, nonché un ventaglio di prodotti non alimentari.

- Nella zona dei *surgelati* verrà proposta una variante di funghi porcini, pesce e crostacei, numerosi frutti e verdure, oltre ad un'ottima selezione di specialità per pizza e primi piatti, come le paste ripiene.

- Nella zona delle *bevande* vi aspetta una selezionata ed esclusiva offerta di vini. Inoltre, troverete una generosa varietà di bevande dolci internazionali e di marche di birra, oltre a specialità come il *sake* giapponese e il vino thailandese.

- ...e molto altro ancora scoprirete a partire dal 2021 sotto [georgeweiss.ch](http://georgeweiss.ch)!

La vostra soddisfazione è molto importante per noi. Pertanto, ci concentriamo costantemente sulla digitalizzazione di tutti i settori di attività per garantirvi un'efficiente e moderna elaborazione degli ordini. Siamo anche lieti di informarvi che, a partire da metà gennaio prossimo, potrete beneficiare del nostro **nuovo processo logistico digitalizzato**.





GEORGE WEISS LEBENSMITTEL



SOLEMARE

Dal 1° gennaio 2021 varranno le seguenti formalità:

Indirizzo aziendale: George Weiss Lebensmittel AG, Querstrasse 17, 8951 Fahrweid

Fatturazione: Vi preghiamo di inviare tutte le fatture elettroniche all'indirizzo [kreditoren@georgeweiss.ch](mailto:kreditoren@georgeweiss.ch)

Coordinate bancarie: Credit Suisse, CH83 0483 5066 6572 9100 0

Partita IVA: CHE-103.050.615

Il nostro specializzato team di lavoro continuerà a fornirvi una consulenza competente in tutte le lingue nazionali e non e sarà a vostra disposizione come segue:

Orari di apertura: dal Lunedì al Venerdì, ore 8.00-12.00 e 13.00-18.00

Consulenza Solemare: +41 44 202 55 55 Consulenza Asia: +41 43 444 60 30

E-Mail per le ordinazioni: [info@georgeweiss.ch](mailto:info@georgeweiss.ch) E-Mail per specificazioni: [gm@georgeweiss.ch](mailto:gm@georgeweiss.ch)

Ordini: dal lunedì al venerdì, dalle ore 08:00 alle 12:00 e dalle ore 13:00 fino alle 18:00. **La consegna nel giorno lavorativo successivo sarà effettuata solo e solamente per quegli ordini pervenuti entro e non oltre le ore 16:00.** Gli ordini effettuati dopo le ore 16:00 saranno evasi il giorno successivo.



**Daniel Blumenthal**  
Direttore generale  
[daniel.blumenthal@georgeweiss.ch](mailto:daniel.blumenthal@georgeweiss.ch)



**Roberto Desogus**  
Direttore Solemare  
[roberto.desogus@georgeweiss.ch](mailto:roberto.desogus@georgeweiss.ch)



**Nico Lüthi**  
Direttore vendite reparto Asia  
[nico.luethi@georgeweiss.ch](mailto:nico.luethi@georgeweiss.ch)



**Oliver Betz**  
Responsabile Amministrazione e Qualità  
[oliver.betz@georgeweiss.ch](mailto:oliver.betz@georgeweiss.ch)

Ci inorgolisce l'idea di cominciare un nuovo anno lavorativo con la opportunità di proporre un assortimento decisamente più ampio e ricco e con la possibilità di poter contare ancora sulla vostra preziosa collaborazione. Grazie per la vostra fiducia e la vostra fedeltà.

Saluti culinari

GEORGE WEISS LEBENSMITTEL AG